Nr. 29. Brashov. 6. Noemvrie 1850

Gazeta ese de dóe ori, Vi'a odată pe septămână. Preţiul lor este pe un anu 8 f. m. c., pe jumătate anu 4 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Se póte prenumera la tóte postale imperătesci, cum si la toti comisarii nostri DD. correspondenti. Unu 10 exemplare unul se dă gratis.

Despre ţechiări saŭ korporaţiuni de mesерii.

Onorabilŭ Redakţiune! Daku eŭ kŭ avest artikulŭ mŭ adreseză deadreptulŭ kătră Dra, prilina este kŭ dănsa ce te privescem ka şi interesată industriei, ală kotidiănelui ei kiar ală patriei kŭ binevoiescă a publika ăn dekret guvernial kŭ Nr. 21,266, prekum ai ei sŭrmat şi Nr. 19 ală Gazetei alătŭrănd ei reflekziunile mele — de nŭ ei tóte — kŭ kare simţimu trebuinţa de a şi spune avest dekret, anoi şi ăn „Satelitŭl" nemţesk din 19. Okt. a. k. ei se făcea amănuntiuni de kătră ăn koresponditele sasĕ din Sibiiu pentru kŭ ai primit notiţiile mele aştea kum c'aŭ vădzut avelea publikate. Dra ai puţin tăcere la mestrareă lui ei fórte bine ei fukŭt, kăci el nici merita vreun răspunsu, anoi ei datoriua era ameu de ai răspunde; dară ei eŭ puteiu asemenea tăcere, atŭt pentru kŭ prisimd bine la lukru, dicsuta era sŭ fie despre lăna kapriŭ, kŭt şi kŭ mie ka ekonom dedat kŭ arşiţa córelŭ, kŭ vedea ierna vel amorţit şi kŭ svichiălătŭrele fărtăielor de nord nŭmi prea plăce a mă ăngreuta kŭ feţe netede şi sănţiri la peliţă, temăndumă ka să nu se prea ăntărăţe şi ei să espere ăngrŭ şi mai mult ne mine; iar din tóte, kausa principalŭ a tăcerei mele fŭ şi ămprejurareă ve'mi era kunoskută de atunci, ne kareă ăngă nu o deskoperi kiar şi Satelitŭl ăn dóe date, kŭ adikă Universitatea naţiunei sŭsesti ar fi paintat ăn feliŭ de protest ăn kontra respektivului ăngrŭ dekret ministeriŭl şi kŭ puţu la resosirea unei definitive resoluţiuni ăngrŭ şi kanselie private kare se pazimŭ ne avel dekret ar fi esistinse. Akest ăngă dănsa ve ce afli, kŭ nemăta universitate ăngă ngrŭ definitiva ca resoluţiune şi kŭ din dekret nu se va retrage saŭ modifika nici măkar o iotă, vi avelaşi, ka ăn resultat al velor mai serióse kumpănĭri şi cherchetări na trebui să se pune ăn lukrare ăntokma prekum emise dela ăngă ministeriŭ atŭt ăn 7. Iuniŭ, kŭt şi ăn 7. Sept. a. k., lămurit ei nesĕmnat —; dănsa ve iartă dela 19. Okt. ăngóve se eskă kiar ăntre zurnalele nemţeşti transilvane o discuţă fierbinte şi nĭtimósă ăn privinţa ţechiărilor, — sokotesk kŭ nu va mai avea nimini privinţă a ne trage ne noi ăn prepus, dakŭ vom kăutŭta numai despre ţechiări, ale kŭror aşezăminte aŭ fost a tŭt de fatale pentru noi.

Ăngă nu, eŭ tot nu voiu zice nici astădată nimik dela nime; pentru kŭ de aş ăntreprinde să skriu eŭ ăngrŭ asupra ţechiărilor, simţu kŭ ar trebui să aibă artikulii saŭ statutele lor, să le skarţu unele kŭte unele, să le scot din fundul lăzilor la lumină, să mai rekapitulezŭ şi kŭte skrisese kiar Satelitŭl şi soaţele sale Blätter für Geist ăn kontra celor ce ninde astăzi ăn Nr. din 9. Noemp., bĭtŭnd de kŭte skrisese şi publikase nainte kŭ 4—6 ani, să dekonieză o sămă de alte akte publice, din kare să se adeverege, kŭ ţechiările aşa kum sunt ele nuu astăzi organisate, trebue să şi dea ăn kap kŭ ori ve progres, kŭ ori ve desposlare a industriei patriotice şi preste tot kŭ binele publik şi privat.

Deci ve avem de fukŭt? Ăn lok să ne arăkăm ăn diatribe nepălăkute, dătătóre de okasiune la mii de prepuseri şi bănuieli (voiu a zice Verdächtigung şi Argwohn, ka să nu se fim şi ei nevinovaţeşi saŭ răŭ tradaşi), nom skóte aici unele din mai multe alte articuli skrisi asupra industriei, mesерiilor, ţechiărilor şi publikaţi kiar ăn kapitala imperială Viena; din toţi ăngă nom alege ne ei mai valoŭ şi mai domoli ne kare'a vedem trekŭt ăn Wiener Bote Nr. 174 şi 181. Avelaşi sună aşa:

„Ne kŭnd era ăn flórea lor aşezămintele fiesdale kare ăn tóte părţile se numea ăn dreptul potestaţii guvernuale, trebuea să ăngrijească fiekare korporaţiune, ka ăndată dela ănchiaiere să şi aşeze spre skopul propus tóte dreptările sale prin dimlome şi privilegiuri, să şi fakă ele ăngă sele şieşi statute, să şi le aspere ăn kontra lovirilor prin o putere organikă kiar din sinul sĕŭ; iată avesta o fukăre vechiaţie, o fukăre şi ţechiărie. — Ţechiările ka societaţi privilegiate ăngă komplesere statutele lor, ne kare le esplesere la konfirmareă domnitorială curei, iar prin sankţiunea kŭştigată se legalizară *). Ne lăngă skopul de a se apăra, ţechiările ăngă mai ăngăsere şi velevalt, de a propuşi ăn mesерii. Mĭlóvele spre avest skop din urmă era, ka fiekare ţechi să aşeze kŭştigul pentru membrii sei. De aici vine kŭ noi ăn statutele ţechiărilor adesă artikuli prin kare se defiŭ kŭ mare grĭŭ terminii opritări ăntre karii kŭtare mesерiŭ are a se mişka mai mult ori mai puţin, spr. ex. restrîngerea numărului meşterilor, akurata klasificare a manufakturelor, ne kare să le produsă fiekare ţechi, numărul feciorilor şi al ăndrumătorilor ş. a. m. Pentru formareă de meşterii kalităţi era definiţi anume, ani de ăndrumătură, de kălătorii, de meşterii ei eksamenă de meşteri kare se face prin prodsăvereă unei bukăţi de meşteri (kap-de-oper, Meisterstück). — La avestea se mai adăuga o sumă de alte dreptări din datinŭ (tradiţionale), ne kare ţechiările ăn puterea autonomiei lor le uitia pune ăn lukrare kŭ tărie mai multă ori mai puţin.

Dară ve ăngă de o parte ăndreptările aşezămintе ale ţechiărilor să aducă ei, kă nici dekŭt nu mai sunt de ajuns pentru ka să skoată mesерiaşi prokopsiţi şi kalităţi, ăngă nu mai sunt ăn stare de a ăndestula trebuinţele veakului ve merg ăntru'na kreskend, — de altă parte publikul ăngă se skală asupra nĕmĕsurilor kŭştigate kŭ de kătră ţechiări prin desfăşurul şi nelegiuirile lor. — Ăngă din veakurile 17 şi 18 spune diete legislative să esperă aşezămintele ţechiale la o reformă strălucitóre, iar ăn Franţa la a. 1776 se fukă ăncerkareă de a şterge kŭ totul ţechiările. Ne atunci ăngă raţiunile interese era prea puternice, ăngă ţechiările trebuiră să se restabe din noŭ. Numai ăn anul 1791 se şterseră avelea kŭ totul. Aşea ţechiările, de şi ele prinsesă ăn ponoare rădă-

*) Ăn Transilvania nu aŭ mers treaba ka ăn Germania, vi la noi numai ţechiri unele aŭ statute konfirmate de kătră domnitori, şi vele mai multe ai emii numai dela magistratul local saŭ dela universitate; iar unele ţechiri n'aŭ nici dekŭt statute konfirmate, vi numai neurte datine tradiţionale. Pentru avesta ar fi prea de dorit, ka toate statutele ţechiale să se sumsie la o revisiune strămă.

чінчі профѣнде, се дефіпцаръ, din причінъ къ еле пъ се маі ѧмпъка кѣ требѣпцеле попорълві. Токма аічі се ѧпведерѣ максіма каре требе съ ші ръмъіе ѧп вечі адевър, кътъ леціле пъ потъ дефіпе дірепчъпеа віецеі попорълор, чі еле о пот адъче пътаі кѣ требѣпцеле тімпълві ѧп рапорт ѧмпрътат (речіпрок).

ѦЪтре ачестеа індъстріа попоърълор челор чівілісате ѧпкъ апкъ о къраре каре есте кѣ тотъл ѧп контра цехѣрілор. Кѣ пропъшіреа штіінцелор техніче ѧпчепърѣ а се лъці фабрічеле ші кѣ ачеаста се дескісерѣ ісворъ поъ де віаць пъпъ ші де ватере паіптеа окілор попорълор ші аі гъверпіілор, каре ста ла міраре де чеea че недеа. Атъчі девіза лъмеі індъстріале фѣ: ліпертате ла месерії ші ла фабрікъчъне! Кѣ ачеаста тотала дефіінцаре а цехѣрілор фѣ хотърътъ, іар хотъръреа фѣ печетлівтъ прін мінъпателе ші авіа крезътеле ресълтате але фабрічелър. ѦЪп кратерва (къміпва) анеі сіпгяре машіне деавър зак ѧнгропате маі мълте цехѣрі кѣ тоате продепцеле, кѣпоштінцеле ші апелтеле лор de сътімі de апі.

Тотъш съ рекѣпоштем ші мерітъл. Цехѣріле ѧп веакъл лор ера сіпгяреле депрінзъторе de месерії. ѦЪп соціетатеа цехалъ се дештепта ші пъстра сімцъл de оноаре ші моралітате ал метърілор дела ѧпвъцъчеі ѧп сас, мълте кріме ера ѧмпедекате ші съръ поліціъ; сърачі, въдане, орфапі фъсерѣ ѧпгріжіці ші съръ ажторіъл статълві.

Есте ѧпведерат, кътъ дрептъл це каре пропъшеск актва месерііле фііпd кѣ тотъл контрарій цехѣрілор, траце пезвърат ѧп ърмъші апвпереа тоталъ а цехѣрілор, ші пептрѣ еле пъ маі есте скъпаре пічі прін лецѣрі консервативе, пічі іаръш прін сілінцеле челе егоістіче але цехаліштілор. Кѣ тоате ачестеа ѧпкъ пъ е кѣ сфат пічі требе, ка ѧп локъл монополълві de цехѣрі че domні пъп актъ, съ се пъіе кѣ ізцеалъ ші dінтр'о датъ о ліпертате de месерії пічі декът пертрітъ; чі ѧптре монополъл цехѣрілор ші ѧптре ліпертатеа съръ кътпът се пóте афла о кале de мішлок дреатъ, іар ачеаста есте тареа проблетъ а зілелор пóстре, маі въртос ѧп църіле вопе фабрікъчъпеа заче ѧпкъ ѧп левъпт.

Noі астъдатъ пъ воім din кавсе кавіóсе а десслега ачеаст проблетъ атът де імпортантъ; органва лецівіт спре ачеаста есте катера комерчіалъ, ші феріче de ачеа царъ, ѧп каре ачест апезътът черат de веак ва коръспопде търеълві съѣ скоп. Кѣ атът пе векъръ маі мълт віва інтерес че арать пъвліка пептрѣ апезътът; пъ е ѧпдоіалъ, къ ачеаст воіпць ші коллъкраре комвп ва решні а регяла кѣ маре фолос месеріле. Пептрѣ дезвътърареа педечелор продвсе прін статълеле цехале рѣѣ апікате съѣ фъкът кѣ паш імпортант прін детермінареа трептелор de інстанціі ѧп кавсе індъстріале (Декр. мініст. din 7. Іопіе ші 7. Септ. а. к.).

Ачеаст хотърърре пъ кѣпіпde чева поъ, пептръкъ ші пъпъ актът дѣпъ нормативеле че се афла ѧп фііпць маціструтъл локал ера інстанціа прімъ, гъверпівл провінціал а дóа ші міпістерівл а треіа ші чеа din ърмъ, ѧп треі індъстріале ка ші ѧп алтеле. Цехѣріле ѧпсъ штіърь съ ші факъ пептрѣ скóтереа ла кале а скопврілор сале челор егоістіче маі мълте алте органе серпітоаре лор, каре апої се лъпцеа ѧп маі мълте прівінце ѧп дрептъл дерегъторіілор пвліче. Цехѣрілор ле ера преа ѧпдетъпъ а фаче інстанціе ѧптъіе, ші а дóа сепаторі локалі ші інспекторі de цехѣрі, ѧпкът інстанціі пъпъстъіді къгъпдші дрептъл се обосіа прін перфереа тімпълві ші спеселе жвдекъцілор, ѧпкъ пъпъ а пъ ажвпце каса ла хотърърреа дерегъторіеі компетепте, ла маціструт.

Прін ърмаре фолосъл респектівелор декрете пептрѣ тратареа їзте ші кѣпіпчоасъ а кавселор месеріале есте преа ѧпсемпътóре, din каре причінъ ші аічі есте реккпоскътъ імпортапца лор, се ші еа кѣпіпde пътаі о сімплъ редъчере а карелві de інстанціі префінт ѧп орі каре стат регялат."*)

Пъпъ аічі артікъл din Wiener Bote.

Тот че аші авea еѣ съ адаогѣ аічі, дакъ ащ фі сѣферіт de оарешкаре ѧмпрецівърі, ар фі ка съ доведеск авкторълві артіколълві деспре цехѣрі ѧп Сателіт Nр. 91, кътъ септіпцеле чітате de ел din Dр. Сігфід Бехер пріпd лок пептрѣ цара пóстръ ка ші пічіле ѧп пърете; маі ѧпколо къ тот артіколъл цеха.ністълві пострѣ есте цесът пътаі din софісте, сѣпг каре ел преа съ аскѣпдъ кѣ тотъл алтѣ чева, ѧпсъ мъца пъ о поці бінде ѧп сак. Ел вна зіче ші алта кацетъ. Еѣ ѧі даѣ лві парола къї воіѣ детвстра ла окі, кътъ токма цехѣріле пóстре кѣ ашезъмінтеле лор прегътеск ѧп царъ чел маі періклос пролетаріат.

Monarchia austriacâ.

Transilvania.

Cocind дела ѧп. Локърі апровареа статълелор „резпівеі фетеілор ромъне пептрѣ ажторіъл кречтерії фетіцелор орфане ромъне маі сърач" адвпареа de астъзі а потат о адресъ de мълцъміре кътръ гъверпіѣ ѧп пъмеле съѣ ші ал орфелінелор, ші пропóкъ прін ачесте колоане пе фіекаре кречтіпъ ші матъ кѣ дърере адевъратъ кътръ сóртеа орфапелор сърач, а кърор пъріпці аѣ кълът ѧп деккрсъл ресълвлві чівіл din апіі 1848—1849, ка din прісосъл съѣ се жертфіаскъ пъпъ ла 15. але л. вепітóре орі че: хъпіце, ѧпкълцеминте, вапі саѣ алт ажторіѣ требвіпчіос, пептрѣ ка съ се ші поатъ ѧптінде ѣл ажторіѣ ла анеле маі ініпсте, фъкъпдвне дестъл даторіпцій че ам прііпіт асвпръпе, ші даторіеі кречтінешті de а ажвта пе чеі сърачі.

Ажтóреле се пот трімите пептрѣ Брашов ші вечіпътате ла D. І. Г. Іоап пептрѣ а кърор прімире се пор да din партеа касіеріеі коіетъпції; іар пептрѣ локърі маі депъртате се пор фаче колектеле ла тóте патрóпеле орфелінелор, каре прпоа ѧлтра ѧлтр'ачеаст соціетате, вор авea вепътате а се адреса deадрептъл ла комітет.

Брашов, 10. Noемвріе 1850.

Комітетъл прін
Zоіца Чіѣркѣ т. р.
Секретаріъ.

Брашов, 16. Noемв. п. Не ла поі се пвпе іарпа; de ієрі пінце мереѣ. Нътрецѣ пецін пептрѣ віте, лемпеле релатіве фоарте скъмпе, ка ші кът Брашовъл с'ар афла ѧп міжлокъл анеі кътпіі, іар пъ стріміторат ѧлтре кодріі бътръні маі ка пъмеле лор; прецърііле вікателор мерг кресквпд. Штірea сосіть ієрі деспре їзтеа свірea а аціълві ла арціпт дела 20 ла 24%, іар ла авр дела 28 ла 32½ ѧпсефлъ ші ла поі гріѣ. —

— Газета пемцаскъ din Сівіѣ репродвче анеле штірі леате din алте газете кът Lloyd, Ostdeutsche Post ш. а., каре се въд а ві сврісе кѣ тотъл ѧптрѣ ѧпцелесва еї чел векіѣ. ѦЪптре ачестеа чел меі ѧпсемпат есте артікъла, каре алътъръ ші асеатъпъ Статътъл (конституціопеа) Галіціеі че се пвблікѣ ѧп зілеле тректе кѣ Статътъл Трапсілванієі, (деспре каре ѧпкъ се спвне

*) ѦЪп съсіме ера пъпъ актът 7 інстанціі пептрѣ кавсе цехале, адікъ: 1) цехіза саѣ дерегъторіі цехівалі, кърор аї съ ле пътеапъ грос; 2) інспекторъл цехівалъ каре есте кътс ѣп сепатор; 3) маціструтъл; 4) комітеле ка інспектор сзпрет ал цехѣрілор; 5) гъверпівл din Клж; 6) канцеларіа кърцеї ѧп Віепа; 7) міпістерівл. Штім прочесърі цехале, каре аѣ дінзт кътс 10—20 апі, чі престе тот перфдте.

къ ап пеџіне септъмъні се ва пеблика). Ачел артікъл скріс къ тотъл din пънт де недере съсеск апъръ, къ статътел Трансілваніеі нічі декът пъ ар фі бен пентръ ачеаст царъ дакъ ачела се ва фі ахтокмит dенъ причініва, каре с'аъ аплікат ла Галіціа. Е de ансетнат, къ статътел Галіціеі се осебеште ап кътева пънтері есенціале de алте статете а ле алтор провінціі австріаче. Галіціа се ампърці ап трей дістрікте сеаъ цінътері марі кам dенъ національтъці, каре пор авеа фіекаре кът ен комітет (о ампър de dietъ національ) деосебіт, ансъ сънт кондіціне ка ла маі мълте ап-тъмплърі, кънd адікъ ар вені ла десватере вне-ле інтересе џенерале але църеі ентреџі, съ се адеке ентре ен комітет тарє чентрал тоџі ла ен лок (ен рам de dietъ провінціалъ). — Ачеаст лече нічі декът пъ плаче пеблічістълві сас, чі ел чере къ тот адінсъл ші стъ пе векеа претенсіне, ка съсімеа съ пъ маі піне ла нічі о адеварє съ пъ се маі аместече нічі декът ла пімік къ нічі о нъџіне din ачеаст царъ. Ел адече ла ачеаста ші темеіврі пе каре се рзімъ.

Noі din партене афлът, къ ап стадіва ап каре ам ажвне noі трансілванії ап привінца органісъвъві політіче есте ен лъкрь преа де прісос а перде тімпъл къ dіспвте асвпра статътелор Трансілваніеі пънъ ампк пъ леам възвт ші пъ леам чітіт. (Се паре ансъ, къ пеблічістъл неамц аъ арвнват вндева окіі ентрънселе.) —

— Тот газетеле немцешті маі аратъ, къ din цінътвл Dежделві маі мълці офіціалі пеблічі ш'аъ dat dimісіпеа сінгвр din причінъ, къ пъ кънось лімва немцаскъ. — Din алте штірі кънъштем ші атъта, къ ап маі мълте цінътері саъ фъкът стръмътърі пътъръсе ап постъріле офіціалілор. Лъкът пентръ лімвъ се сівне, къ ар фі маі ешіт din ноъ о порвнкъ каре іарвш ампдатореазъ ші пе офіціалі ка съ пріміаскъ хъртіі, регъмінді ш. а. скріс ап орі каре лімвъ патріотікъ. —

Austria. Газета міністеріалъ „Кореспондінтеле австріак" кънріне ърмътъоаре деспре конференца дела Варшовіа: — Ne афлът ап старе а ампредінца пе пеблікъл постръ къ тотъ детермінъчіпеа къткъ політика че а ърмат Австріа ла кавінетъл рвсъ а афлат ачі чел маі інтім консенс къ нътаі ап џенерал, чі ші ап мъсвреле спечіале. Рвсіа ка гарантъ а трактателор ва пъзві де мъпъ къ Австріа ап тоте ампътпілъріле че с'ар іска орі ші кът пентръ сесвінерея трактателор ачестора. De врете че с'аъ фъкът атъта жертфъ пе'нкоціървілъ пентръ де а фаче мішкавілъ о ърмат маре, пóте фіе чіне прічепе къткъ Австріа пъ ва лъса нічі кът пентръ сънт вогіъ din дрептъл съъ. Сперът къ ші'п Берлін се вор фері de ампіеларе ап привінца ачеаста. Астфелів de плане сотпатвлістіче de o пъгере ші мъріре, dенъ кът ачесте есъ din креіі вноръ ексцентрічі аі внілор революціонарі din Берлін, ар требві се фіе кóпте ші ап сърлегъ інві сімеџ ампінгъторіъ пе віторіошіі кътпі de вътъліі. Ампрепріндерея ансе е пóт ші оріџіналъ, а прéа скріпd ла пълт прін артікълареа вней конституціві din §§ пентръ о ампърцірі ампк пе оббпатъ, а клъді дефінітів. Маі пвінте de че ам ампкеіа артіколеа ачеста, врет ампк а пе маі ампкътта ла ен пасъ пліні de ампкредере ап армата пóстръ чеа таре ші dедатъ ка ресвелъ.

„Кореспондінтеле австріак" пе маі ампъртъшіште деспре мъсвреле мілітаре че с'аъ ентреппс ърмътóреле:

С'аъ ордінат ace рідіка 76,000 армаці. E demandatъ рідікареа баталіоналві 1 de міліціі національ (Landwehr) ші а баталіоналві а 4 пела реціментеле бнгаре ші італіене, пре кът ші пвпереа'п мішкаре а реціментелор de граніцъ. О армать пътъръсе провізіонатъ къ тóте міжлóчеле спре а перта вътаіъ се адеъ ап мінътел de фацъ ап локвріле челе маі ампдътпатече de келокъчівне. Ón дечe, акърві пвме гарантеазъ вікторіъ, е вінат de Маіестатеа Са ла Віена. «Ап фіне корпвл че се афлъ пвс не пічор ап Vorarlberg сънт команда фмл. Легедіес аъ ентрат ап Баварія спре а ентімпіна, ап вніре къ враделе трвпе але алізатълві постръ рецелві Баварієі, евенімінтеле провенітóре. Ап Віртемберга, Саксонія ші алте провінчіі федерате се фак прегътірі енерџіосе спре аші сігврка автономіа, аші апъра дрептъріле федерътівнеі, ші аші фаче дестъл даторіеі.

Џенералвл ампр. рвсъ de Лідерс а сосіт ап 4. але к. л. ап Віена.

Рапортвл департаментълві дрептъцій ап Цара ромънеаскъ (апр. ап Nr. 27).

Ап ърма ампєтрінърії че din ампълт вънъ воінцъ аці dат сънт іскълітелі къ ампр-dінпареа міністеріълві дрептъції, ентре челе d'ентъіъ але сале даторіі а сокотіт d'а арвнка бътаре de сеамъ ші асвпра організаціі че есте датъ канцеларіеі ачестві департамент ап привінца dіспропорціонатеі ампърцелі а лъкърілор фіешкъріеа din трей секціі, афлъndсе вне-ле маі амповърате dекът алте-ле, кът ші а пекомвінърі атрібвціілор меселор de сънт ачесте сексіі, ка съ пъ се dea прілеж а еші тот dінтр'ачеста'ші департамент, ап вне-ле ші de ачеа'ші фіре прічіні, доъ сав маі мълте ампотрівіторе лъкърі, сав пеасъмънате, dенъ кът ап маі мълте рънdері с'а ентъмплат din партеа меселор, адікъ чеа de кореспонdенцъ ап прічіні жdекъторещі, політічещі, ші чеа політічеаскъ, каре пъ се афлъ сънт сна ші ачеа'ші сексіе, de ші ансъ лъкърі-ле лор сънт тот de о фіре адікъ політічещі; ші de неапърат требвінцъ сокотіт сънт іскълітел d'а фаче се апчетезе ніще асемепеа неорънdвелі, ка ап вне-ле ші ачеа'ші прічіні съ пъ се маі лъкреze адікъ ап доъ пърці, кът ші d'а ампърці лъкърі-ле сексіілор к'о маі dреантъ кампъніре, къ плекъчівне сівне ла квнощінца ампълцімеі Воастре алътърата ліні табл къ літера А, арътътоаре de кіпвл ентокмірві фіешкъріа сексіі, ші de атрібвціі-ле фіешкъріа мece de каре сексіі-ле се афлъ ентокміте; nedeжdsindsce къ ачеата, ші о маі мълтъ ампаінтаре ап лъкърі, ші о асемъпаре ентре dъпселе, фър' а се грътъді ентр'о парте маі мълт dекът алта, фър' а се ентрепне лътр'о прічінъ лъкърі-ле dела о масъ, ка съ ре-апчеапъ тот ентр'ачеа'ші прічінъ къ алта dенъ кът се ентъмпла пъп'акът, ка маса кореспонdенцій съ лъкреze ап оріче прічінъ політічеаскъ пънъ се da хотъръреа Кърцій апелатіве, ші апої ампдатъ dенъ о асемепеа хотъръре съ апчетезе din лъкраре, ка съ апчеапъ лъкрареа къ ачеаші прічінъ маса політічеаскъ, карея, de мълте орі пъ пвтеа съ превазъ лъкърі-ле че се фъвсе de маса кореспонdенцій, маі къ сеамъ афлъndсе ші сънт осевіт сексіе; ап време че къ кіпвл че акът се ентокмеск меселе, ачеа'ші масъ че ва ва ърма пъте ла десъвършіреа еі прін адвчереа ла ампdепліпіре, dенъ кът се ървеазъ ап прічініле кріміпале ші комерціале; тот ентр'о време ансъ, фіінd къ de требвінцъ неапърат есте, ка фіешкаре мась ін канцеларіа ачестві департамент пентръ але лор ампопърате лъкърі, пе лънгъ хотъръці амплоіаці аі фіешкъріа месе, адікъ ап шеф de масъ, ка ажвтор ші патръ скріітері, се маі аібъ ампк къте ен ажвтор тот къ леціівіта прін регламент леафъ de леі 300 пе ланъ, каре ле ансъ ва фі спре ажвторвл шефълві de масъ ап лъкраре къчі челлалт ажвтор аре ансърчінареа регъларісіреі хъртіілор, а кондічілор ші а лор въстраре, dенъ кът пъп'акът а а

вът астфел пътаї маса кріміналъ; сѣвтіскъліторъл а кївзвіт ка леафа de леї 1500 пе лънъ а ачестор чінчі ажторе de ла чінчі месе ші анме: а орѫндзіторилор, а мезатерілор, челе доѫ політічі ші чеа комерціалъ, спре а пъ се ѫмповъра кв келтвелі бѣдзетъл фінанції, къчі фондзріле фінанції пъ іартъ, съ се плътеаскъ кв прісосъл делефі че пріімеаѣ ѣні дін ѫмплоеацї маї мълт декът челе хотърите прін регламент пентрв треапта постърілор че окѹпаѣ, каре прісосърі се пор десфіінца акът нефііпд лецівіте, ші пътаї прісосіте ѫл анъл 1843 прін домнеаскъ офіс кв Np. 194, дѣпъ рапортъл логофецієї кв Np. 2742, пентрв консідерація некітеї слъжвеї персоапелор че атънчі с'аѣ ѫнтемпат, ші кв кондіціе, пънъ се ва ѫнфъціша прілеж д'а се ѫнлъда ѫл алте постърі; адікъ: леї 500 леафа ѣнві шеф de масъ, каре ѫл фііпдъ масъ пъ анеа, чі ла о масъ се афлаѣ доі шефі de масъ, леї 400 дін лефіле а доі регістратарі карії пріімеаѣ кътe леї 500, ѫл лок de леї 300, дѣпъ орѫндзіала Регламентълві; леї 450 леафа ажторълві ші а ѣнві скріітор че ераѣ даці маї мълт ла регістратъра секції ѫнтъї, ѫл врете че челе лалте доѹ секції о'аѣ декът кътe ѣн регістратор кв кътe ѣн скріітор, ші кв лефіле хотърите прін Регламент пентрв регістратарі ші скріітарі; леї 100, прісосъл дін кътe леї 200, че пріімеаѣ доі скріітарі, ѫл врете че прін регламент лефіле скріторілор сънт орѫндзіте пътаї de леї 150, ші леї 50 че се даѣ маї мълт ѫл сѣма лефілор доровапцілор, сънт пътіре къ се дъ ѣнві ажтор ал вътафълві, ѫл врете че ачеата прін регламент пъ есте превъзът, ші нічі есте неапърат требвінц ка вътафъл са аівъ осевіт ажтор, чі тоці доровапції съ'ші аівъ де о потрівъ леафа лор хотърът прін регламент де кътe леї 60 пе лънъ.

Дрепт ачеea, Преа ѫнълцатe Домне, сфат іскълітъл пентрв маї сѹс арътателе квінте а ѫнтокмі ші статъл канцеларіеї ачестві департамент, дѣпъ кът се арать прін чеа д'ал доілеа ѫнсоцітъ тавлъ сѹв літера B, ші ѫнтокмаї дѣпъ лефіле хотърите прін регламент пентрв фіешкаре пост де о потрівъ, дін каре стат се вede лъминат, къ, ші требвінца реорганізаціеї канцеларіеї департаментълві, прінтр'о кътпъіть ѫмпърціре а лъкрърілор секціілор ші а меселор, прекът маї сѹс с'а zic, се ѫндеплінеще, ші кв діспосіціile регламентаре пентрв лефі се асеатъпъ ѫнтокмаї, ші адъоцірі де келтвелі дін вѹдзетъл фінанції пъ се чер, пентрв кънчі сѣма тоталъ а Статълві департаментълві дѣпъ кът акът дѣпъ требвінц с'а ѫнтокміт пъ ковършіаще сѣма de леї 26,300 че се ръспѹндеа пъ' акът. —

Дака дар ачеастъ реорганізаціе а канцеларіеї ачестві департамент, дѣпре кът се арать ѫл ѫнсоцітеле доѹ табле сѹв літера A ші B се ва пріімі ші de ѫнълцімеа Воастръ, вещі вінe воі а да лъминать порънкъ д'а се ші пъне ѫл лвкраре.

(Іскъліт) Шефъл департаментълві Манолаке Аргіополе.

Np. 1115, анъл 1850, Септемвріе 11.

Іашіі. D. варонъл Маісенах, консіліер інтім de рецепціе ші консъл-ценерал ал М. С. рецелві de Прѹсія ѫл прінчіпате, аѣ сосіт ѫл Іаші венінд дела Бекърещі, ші ѫнсоціт, се зіче, de D. Alex. Neland, директорѣл ші шеф ал вапчеі націонале din Decаѣ, de D. Гвстав Нелслегер ші de D. Гевлер, кв скоп de a се ѫнцелеце кв гевернъл спре а се ѫнфііпца о вапкъ.

Штірі маі нóве.

Германія. Франкфърт, 4. Noemв. Дечеле din Хасіа протестеазъ ѫл контра ѫнтрърей Борвсіві ѫл Касел. Банарезіі аѣ ѫнаінтат пънъ ла Фълда. Дела Борвсіа а веніт локвіціторілъ Берсторф кв декіерърівнеа кавінетълві порвсіан ѫл Віена: къткъ ачеста се вінеште кв хотъръріле дела Варшовіа ѫл прівінца конферінцелор лівере; претінде ѫнсъ ка Австріа се ѫнчетезе дела прегътіріле де ресвелъ.

Берлін, 6. Noemв. Міністерівл статълві првсіан ѫл шедінца са de астъзі пе ла акърей ѫнкіере вені ші стете фацъ ѫнсъші рецеле, аѣ хотърът ка тóтъ армата првсіанъ ѫнпрежвнъ кв міліція націоналъ съ се пвіе ѫл мішкаре велікъ." Din ачеастъ хотърърe а міністерівлві првсіан се вede кърат, къ ачелаш кіар ші дѣпъ трътереа ценералълві Padowiц din міністеріѣ лъкрезъ ѫл делінъ вніре. — Чеа маі деапрóне ші маі прóспетъ кавсъ, пентрв карea првсіанвл ѫші порні армата са не пічор de вътаіе есте, къткъ дела челелалте кавінете петрецінді ѫі меарсъ провокъріпеа маі пóт ка ел нічі декът се пъ калче не пъмънтвл din Хесен-Касел, тот одатъ Хасенфлвг кв поскътвл міністрв ал ачестві прічінат din акърві прічінъ съ ѫнтъмпларъ челе маі мълте вржмъшіі, къштігъ ші акът о маіорітате асвпра Борвсіеі ѫл дієта федератівъ din Франкфърт, карea декретъ ка мъсвреле міліtаре ѫл Хесен съ'ші врмезе кврсвл лор. Тот одатъ кънd прінчіпеле де Хасіа протестеазъ асвпра ѫнтрърей Борвсіенілор ѫл цара са, ачештіа din контръ дехіараръ, къ еі пін пътаї ка пріетені аі попорвлві хасіан. ЛаФранкфърт (нечін меціаш кв Хасіа) ѫлкъ ѫнтраръ 4000 борвсіані венічі din т. декат Baden, пе каре Борвсіа ѫл окѹпасъ de 2 ані декънd кв вътаіа репвблікапілор; франкфъртенії ѫнсъ пв воіаѣ аі прі мі ѫл кварtір; чі првсіанії ѫнтраръ ші фъръ білете. ѪЛ капітала Касел стаѣ 8000 првсіені.

Карте персекътóре.

Пентрв персекътареа фъцітівлві Teodor Хаіка, каре прін хотърърea din 30 Окт. Np. 966 1850 с'а афлат предпкѣ а фі інвінвіт пентрв кріма отворвлві.

Ел е din Біоара, вnde a авът ші локвінца пънъ кънd a фвціт, де реліціне вніть, жвне, маі ѫл врмъ а фост кървцерів ла арендаторвл дела салінеле Біоарей Jean Grünn, де статвръ трвпецеів, de міжлок, фацъ ротвндъ піестріцъ, първл крецеь, негрв кастаніѣ, ші твпс, спрънчепеле негре, окіі кънърві, пасвл мікъ асвцітъ, гърж пропорціонатъ, dinціі din наінте сънт рарі, авеа мвстеці мічі, ші негре, ворвеще ромънеще, ші чева зогвреще.

Кънd аѣ фвціт перта о пълъріе церпеаскъ неагръ, о кърпъ неагръ de гът, вnѣ спенцер de пъвъръ верде, сѣман негрв, чоареч алві, опінчі ші шърпарів.

Ачеста съ се кавте ші ѫл касъ кънd с'ар афла съ се опреаскъ ші съ се трімітъ сав ла ачеаста ч. р. жвдекъторіе кріміналъ, сав челві маі деапрóпе сънтвомісаріат, орі кънітъніеі четъцене.

Дела ч. р. жвдекъторіе кріміналъ а дістрікталві Белград ѫл 30. Октомвріе 1850.

☞ Ла D. негвцъторіѣ Pedolф Opridan се афлъ 600 есемпл. граматічі ромъно-нетцешті кв прецъ потрівіт.

РЕДАКТОР: ІАКОВ МЪРЪШАНЪ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.